№ 55. Zeturtdeen, 17. maijâ 1912. g. 1912.

Makfâ,
Jelgawâ ekfped. sanemot
par 1 gadu 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — „ 60 „

ar peesuhtischanu mahjâs
par 1 gadu 2 rub. 50 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 35 „
par 1/4 gadu — „ 70 „

Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Isnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ,

Makfâ,
par pastu peesuhtot:
par 1 gadu 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem
par 1 gadu 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu 2 „ 80 „
par 1/4 gadu 1 „ 50 „
par 1 mehn. — „ 60 „

Numurs makfâ 3 kap.

Paste kaste № 17.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihwera celâ № 35.

91. gada gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Ar pasaschcereem un wisadâm prezem Augsburga kugi

atees uf juhrmalu

maija mehnesi darbdeenâs:

no Rigas: pulksten 11 preeksch pusdeenas lihdz Jelgawai.
„ „ „ 1 un 30 min. pehz pusdeenas lihdz Slokai.
„ „ „ 5 un 30 min. pehz pusdeenas lihdz Dubulteem.
„ „ „ 7 wakarâ lihdz Jelgawai.
„ Jelgawas „ 11 preeksch pusdeenas lihdz Rigai.
„ „ „ 1 un 30 min. lihdz Slokai.
„ „ „ 7 wakarâ lihdz Rigai.

Walsts domes.

Sehde 10. maijâ. Dmitrukows sino par galwenâs kara kugu pahrwaldes budschetu, kas aprehkinats 1,598,987 r. leelumâ. — Kusnezows, atstahdams budscheta jautajumu pee malas, peepeschi sahk runat par nahwes sodeem. To esot pahrak daudz. Domes peezu gadu darbibas laikâ uz katra walstsdomneeka isnahkot pa 6 nahwes sodeem. — Preekschsehdetajs runataju apsauz, bet tas turpina, ka nahkschot deena, kur Kreewijas proletariats sneegschot draudsiqu roku Persijas proletariatam ar dsiku noschehloschanu, ka wina seehkâ naw stahwejis nowehrst to, ko tee iszeetuschi. — Purischkewitschs leek preekschâ, peenemt budschetu bez debatem, lai zaur to kreisajeem nemtu eespehju turet mitina runas. — Budschetu peenem. Tapat peenem bez dabatem kara ministrijas kanzelejas budschetu. — Swoschtschinskis sino par galwenâs intendanturas pahrwaldes budschetu, kas bijis aprehkinats uz 347,997,042 rbl. un no komisijas pamasinats par 1,749,488 rbl. — Woronins aisrahda, ka uz rewisijam neesot ko palautees — blehdibas intendanturâ turpinotees joprojam. — Ari Gutschkows domâ, ka intendanturâ wehl daudz kas neesot kahrtibâ. — Budschetu peenem komisijas usstahditâ apmehrâ, paaugstinot tikai lihdzellus preeksch sirgu eegahdaschanas par 94,782 r. — Dmitrjukows sino par juhrleetu ministrijas budschetu, kas aprehkinats 159,074,970 rbl. leelumâ. No schis sumas 54,500,000 rbl. aprehkinati jaunu kugu buhwei, starp teem 25 miljoni preeksch Melnâs juhras flotes un preeksch ostu isbuhwes 5 milj. rbl. — Juhrleetu ministris prasa, lai netaptu aprobeschoti daschi krediti, ko komisija esot isdarijusi un pehz tam sneedz plaschaku pahrskatu par juhrleetu ministrijas darbibu. Esot isstrahdats projekts, faistit zeeschak floti ar kara ostam. Melnâ juhrâ isdarot leelakus mehginajumus ar kara lidmaschinam, un ari Baltijas juhrâ to schinî gadâ darischot. Teekot peegreesta peenahziga wehriba gardemarinu sagatawoschanai, lai tos pehz tam isdalitu uz kara kugeem. Tahlak ministris sneedz tuwakas sinas par Obuchowas, Admiralteites un Ischoras fabrika uzlaboschanu. Turpinotees juhrleetu resora atsewischka cestahschu parahdu dsehschana. Pahrdots daudz nederigu tapuschi kara peederumu un kaujas wehrtibu saudejuschu kugu. Awariju zeetuscho brunu kugu „Panteleimona“ un „Jewstofija“ leetâ ministris paskaidro, ka pirmais jau islabots, bet otra bojajumi esot gluschi neezigi un tos wehlak isdarischot. Darbi pee jaunbuhwejameem kugeem ejot sekmigi uz preekschu, par ko ministris pats personigi pahrleezinajees. Par winu techniско pilnigumu neesot ne masako schaubu, kà ari par to, ka tee laikâ tikschot gatawi. — Knass Schachowskis isskas pret kredita pamasinaschanu kara kugu remonteem, ko budscheta komisija isdarijusi. — Sweginzows preezajas, ka pehdigo peezu gadu laikâ juhrleetu ministrija beidzot nahkusi pee teem usskateem, pee kahdeem turotees domes wairakums, un par ko warot tikai preezatees. Tomehr wehl atleekot daudz ko wehletees, daudz truhkumu wehl esot janowehrsch kas, kà runataji zer, ari notikschot. — Tschelnokows suhdzas, ka kreewu masâs un deesgan nespehzigâs flotes budscheis esot, ja ne leelaks, tad droschi ween tikpot leels, kà leelâs wahzu flotes. Juhrleetu ministrijas darbibâ, neraugotees uz to, ka winas tagadejais waditajs ozimredzot wehlotees eet roku rokâ ar domi, esot wehl daudz truhkumu, kas leekot daudz ko pahrdomat. — Kusnezows brihnas, kapehz gan ministris nesneedzis nekahdus paskaidrojumus par motroschu apzeetinaschanu Helsinforsâ — Boratinskis issakas ari pret kredita pamasinaschanu kugu islaboschanai. — Balsojot, budschetu peenem budscheta komisijas usstahditâ leelumâ. — Bez debatem peenem walsts kontroles budschetu un tapat walsts kreditu, kurâ kahrteji isdewumi aprehkinati uz 404,554,046 rbl. un ahrkahrteji uz 100,000,000 rbl. preeksch walsts rentejas 4 proz. biletu dsehschanas. — Swenizkis sino par zelu ministrijas ahrkahrtejo isdewumu budschetu 109,860,258 r. leelumâ. — Roditschews aisrahda, ka uz nelaika Stolipina usstahschanu domes wairakums atwehlejis kreditu Amuras dselszela buhwei, bet tagad israhdotees, ka schi zela buhwe nebijusi wajadsiga un pee tam wehl laikâ nepabeigta. — Tschilikins domâ, ka zelu ministris sawâ wispadewigakâ sinojumâ tehlojis Amuras dselszela buhwes apstahklus wairak roschainâs krahsâs. — Dsjubinskis suhdzas par strahdneeku gruhtajeem darba apstahkleem uz Amuras dselszela. Darbs esot gruhts un strahdneeki pee tam warot koti maz nopelnit. — Zelu buhwes pahrwaldes preekschneeks aisrahda, ka Amuras zela buhwe wehl neesot pilnigi pabeigta un tapehz esot agri spreest, kahdu labumu schis zelsch doschot. — Balsojot, budschetu peenem. — Bez debatem peenem kara ministrijas ahrkahrtejo isdewumu budschetu 70,128,950 r. leelumâ. — Ar to pabeigts zauri skatit isdewumu budschetu 1912. gadam. — Budscheta komisijas preekschsehdetajs Alekseenko sino par walsts eenehmumu budschetu 1912. gadam, 2,901,919,261 rbl. leelumâ, starp kureem 2,896,519,261 rbl. kahrteju eenehmumu un 5,400,000 rbl. ahrkahrteju. Budscheta komisijas aprehkins pahrsneedzot projekta aprehkinu par 41,349,000 r., kas esot pamatots uz schi gada pirmajeem 3 mehnescheem, kuru eenahkumi par 22 milj. rbl. pahrsneedzot pagahjuschâ gada pirmo 3 mehneschu eenahkumu. — Balsojot, atsewischkos budscheta numurus peenem bez debatem. Lihdz ar to pabeigta budscheta apspreeschana un budscheta komisijas preekschsehdetajs, aplauseeem skanot, atstahj tribini.

— Wakara sehde. Pahrspreesch no 33 domneekeem eesneegtu peeprasijumu semes eerihzibas preekschneekam par izsekotaju sagifteschanos izsekotaju etapa punktâ Tschitâ. — Izsekotaju pahrwaldes preekschneeks paskaidro, ka behdigajam notikumam peegreesta peenahziga wehriba un ismekleschanâ israhdijees, ka sagifteschanâs zehluses no leelâ daudzuma swina, kas bijis katlu islodejumâ, kuros wahrits uhdens preeksch izsekotajeem. Tomehr saslimschanas gadijumeem nebijis nekahdu gruhtu seku. Pahrwalde nebuht neatteizotees no moralискâs atbildibas schinî leetâ, bet — schahdus gadijumus neesot eespehjoms eepreeksch paredzet. Pee tam schis esot weenigais tahds gadijums leelajos izsekotaju pluhdos. — Dsjubinskis issaka wehleschanos, lai pee izsekotaju wajadsibu apmecrinaschanas taptu peewilkti ari sabeedriski spehki. — Pehz tam dome stahjas pee tautas apgaismoschanas ministra paskaidrojumu apspreeschanas par soleem, kahdi sperti, lai augstskolâs nodibinatu kahrtibu. — Pehz ihsâm debatem, kurâs Godnews un Dimscha, kà ari wehl daschi ziti atsihst ministru sneegtos paskaidrojumus par nepeeteekoscheem, dome, balsojot ar 105 pret 102 un 9 balsim atturotees, peenem formulu, kurâ atsihst, ka lihdzekli, kurus waldiba laikâ no 1910.—1911. gadam leetojusi nemeeru apspeeschanai augstskolâs, ir nelikumigi un tautas apgaismoschanas ministra sneegtee paskaidrojumi nepeeteekoschi, kapehz dome gaida, lai waldiba eesneedz atteezigus likumprojektus aka demiskâs dsihwes nokahrtoschanai.

Ruhpneezibas un tirdsneezibas kongress.

7. maijâ Peterburgâ atklahtâ 6. kahrtejâ ruhpneezibas un tirdsneezibas preekschstahwju kongresâ usstahjâs ar runu ministru padomes preekschsehdetajs Kokowzews, plaschos wilzeenos aisrahdidams tos pamatus, uz kahdeem buhtu wehlama waldibas un ruhpneeku un tirgonu kopstrahdaschana. Runatajs aisrahdija, ka starp waldibu un ruhpneekeem beeschi pastahwejuschas domu starpibas, tomehr tikai sihkumos, kas zitadi nemaz newarot buht, jo waldiba apluhkojot leetas no wisas walsts, bet ruhpneeki no sawu tuwako intereschu stahwokla. Ir 3 galwence pamati waldibas un ruhpneeku un tirgonu kopigam darbam: wajag pastahwet meerigam, nodroschinatam likumdoschanas darbam, otrkahrt, jaatmet katra nowirsischanâs no ta zela, ka kuru wajag eet ruhpneezibas un tirdsneezibas attihstibai, un beidzot janodroschina finanzielais stahwoklis, jo bez droscha finanzielа pamata ruhpneeziba newar attihstities. Tahlak runatajs aisrahdija uz nesen paweiktu leelu usdewumu fabriku likumdoschanâ un uz puhlem, kahdas peeleekamas, lai sagatawotos uz tirdsneezibas lihguma noslehgschanu, nemot wehrâ ne tikai sawas, bet ari pretejas puses intereses, jo tikai widus zeku ejot war zeret uz panahkumeem. Runatajs eeteiza, eeturet mehrembu pee Dardanelu jautajuma apspreeschanas, jo tas ir gruhti isschkirams jautajums ar swarigu politisku nosihmi. Waldiba ir wisu darijusi, lai panahktu Dardanelu atwehrschanu, bet kà buhs uz preekschu, to wehl newar paredzet. Beidzot runatajs aisrahdija, ka newar ruhpneezibas un tirdsneezibas intereses nostahdit pretim semkopibas interesem un weizinat weenas wairak, nekà otras, jo abas nosares weenadâ mehrâ atrihstijuschâs un pabalstamas. Tirdsneezibas sinâ Kreewija atrodas labwehligos apstahkios. Winai naw, kà zitâm walstim, jameklê jauni tirgi, un sewischki eekschejais tirgus ceguhst arweenu leelaku lomu.

No ahrsemem.

Danijas kehnina behres.

Kopenhagenâ, 24. (11.) maijâ. Pirms lihka pahrweschanas pils basnizâ tika noturets sehru deewkalpojums. Pehz tam ofizeeri pazehla sahrku un nesa uz stoziju. Sahrkam sekoja kehninisch un kehnineene-atraitne. Sahrku eenesa wagonâ. Wilzeens dewâs uz Reskildi.

Reskildê, 24. (11.) maijâ. Kehnina, kehnina nama lozekli un ahrwalstu waldneeku un waldibu preekschstahwju klahtbuhtnê notika swinigâ kahrtâ nelaika kehnina Frederikfa VIII. apbedischana.

Parlamenta zihnas un demonstrazijas Budapeschtâ.

No Budapeschtas sino, ka tur parlamenta opozizija sarihkojusi eelu demonstrazijas pehz tam, kad par deputatu nama presidentu eewehlets grafs Tisa. Lai gan kara spehks deenâ demonstrantus sawaldijis un isklihdinajis, tomehr ari wehl wakarâ demonstrazijas atkal atkahrtojuschâs. Daudz nameem eesisti logi; pee tautiskâs strahdneeku partijas deputata Wainika nama sweesta bumba, kas gan neweena necewainojusi; uz grafa Tisa dsihwotli schauts, lai gan neweens nekeets; notikuschas atkal sadursmes ar policiju un kara spehku, kamehr tad pehdigi demonstranti isklihdinati. Pa wisu deenu sadursmês noschauti 7 un eewainoti 160 zilweki un isdarti 30 namu aisdedsinaschanas mehginajumi.

Schîs demonstrazijas nu ir politiskas dabas. Ungarijâ ir tagad diwas politiskas partijas, jeb labaki teikt politiskas strahwas. Weena pabalsta waldibu, kura wispirms prasa wairak rihzibas teesibu par Ungarijas kara spehku un grib eewest Ungarijâ ari nispahrejo wehleschanas likumu. Turpretim otrâ ungaru opozizijas partija, kura iseet uz Ungarijas atdalischanu no Austrijas, grib eewest Ungarijas armijâ par komandas walodu ungaru jeb madjaru walodu un dot wisas noteikschanas teesibas par armiju ungaru parlamentam. Schî otrâ partija pretojas ari wispahreja wehleschanas likuma eeweschanai, jo wina baidas, ka zaur to eeguhs leelakas teesibas parlamentâ ari slawu tautibas.

Pehdejâ laikâ waldibas partijai ir majoritate un waldiba gribeja sawâ labâ iswest jaunu kara likumu. Bet opozizija wisadeem weikleem obstrukzijas panehmeeneem lihdz schim kaweja likuma eeweschanu.

Tagad nu waldiba gribeja ar sawas partijas peekrischanu wisadâ sinâ eewest jaunu likumu. Preeksch tam bij nodomats eewest wispirms stingrus parlamenta darbibas kahrtibas notei-

umus un lai parlamenta wadischanu nodotu stingrâs rokâs, tad waldibas partija pehdejâ sehdê par deputatu nama presidentu eewehleja grafu Tisu, agrako ministru presidentu un stingru wihru. Par to nu opozizija sarihkoja jau sinotâs eelu demonstrazijas, jo wina baidas, ka tagad waldiba iswedis sawu gribu.

Albanu prasibas.

No Solonikeem telegrafê 24. (11.) maijâ:

Uz Kosowas apgabalu steidzigi aizbrauza eekschleetu ministrs, kursch tikko bij atgreesees no gruhtâ zelojuma pa Albaniju. Sadumpojuschees albani nodewa leelwalstu konsuleem Iskibâ memorandumu par sekoschâm prasibam: Albanijas autonomija; sewischka Albanijas flaga; par Albanijas gubernatoru jaeezel Albanijas knasu pehznahzejs; eerehdnu weetâ, kuri naw albani, jaeezel albani; oficiala waloda albanu; latinu rakstu eeweschana; albanu prasibu ispildischanu garantê leelwalstis.

No eekschsemem.

Walsts aizstahweschanas komisija

sawu spreedumu par 502 rubku kredita atkauschanu taisijusi weenbalsigi. Bet schi „weenbalsiba" tikusi panahkta zaur to, ka wisi waldibas projekta pretineeki, kâ Gutschkows, Markows I., Protopopows, Potozkis, Fedorows un ziti uz pehdejo sehdi neatnahza.

Jauna krona swehtku deena.

Ar nahkoscho 21. februari Kreewija dabûs weenu jaunu krona swehtku deenu. Proti, 21. februarî 1613. g. par Maskawas zaru tika eezelts Michails Fedorowitschs Romanows, un 21. februarî 1913. g. tâ tad tiks swineta Romanowu zilts 300 gadigâ waldischanas jubileja. No ta laika tad schi deena tiks peepatureta par pastahwigu krona swehtku deenu, kurâ waldibas eestahdes un skolas buhs slehgtas.

Kreewu tautas saweenība

sasauz uz schi gada 14. maiju Peterburgâ Wiskreewijas saweenibneeku kongresu, pee kura peedalitees usaizinaja wisas nodalas. Kâ lihds schim israhdijees, tad schim usaizinajumam bijuschas masas sekmes, jo eeaahzis wisai maz peeteikschanos uz scho kongresu. Leeta ta, ka leela daka no saweenibneeku nodalam prowinzê tagadeja galwenâs padomes sastahwa neatsihstot par pilnteesigu un tapehz sasauzamo kongresu par pretlikumigu usurpatoru darbu. Neraugotees uz wisu to, kongresu tomehr 14. maijâ atklahja.

Peterburga. Generalkonsuls no Konstantinopoles sino, ka Saloniku osta aizsprostota ar minam, kapehz kugeem eeeja un iseja atlauta tikai pa diwi stundam rihtos un wakaros.

— Walsts padomes lozeklis barons Korfs sawas peezdesmit gadu jubilejas gadijumâ lihds ar Wisaugstako reskriptu uz wina wahrdu apbalwots ar Aleksandra Newska ordeni ar briljanteem.

— Walsts muischneeku bankas 1. maja izlosejumâ 500 rubku winnesti krita uz schahdam serijam un numureem:

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
10	22	2833	32	5271	11	8475	04	11376	50	13591	09
89	37	2835	42	5306	01	8526	19	11386	38	13622	04
117	21	2935	10	5307	07	8587	19	11403	41	13641	06
144	01	2957	15	5418	49	8713	47	11424	20	13772	14
151	13	3031	31	5467	15	8770	25	11461	16	13839	46
155	47	3048	43	5490	06	8779	43	11476	10	13906	46
294	16	3063	15	5518	48	8969	22	11504	07	13912	27
323	40	3096	38	5542	32	9005	48	11576	22	13941	07
333	31	3144	05	5682	14	9010	08	11630	05	13979	11
336	45	3175	20	5833	15	9129	39	11650	10	14077	07
582	49	3199	11	5866	08	9185	22	11801	28	14093	46
613	02	3210	07	5927	48	9296	14	11807	49	14243	50
666	42	3229	15	6075	13	9472	11	11829	43	14268	03
698	25	3379	43	6076	08	9495	48	11848	23	14293	18
825	37	3441	23	6097	16	9547	06	11917	32	14326	39
872	41	3518	02	6250	20	9563	12	11946	05	14416	08
879	12	3542	01	6287	22	9635	37	11993	48	14506	22
1073	01	3580	17	6329	44	9650	38	12119	08	14517	39
1073	13	3600	01	6389	21	9689	18	12136	29	14525	10
1212	10	3634	45	6571	05	9704	02	12194	19	14668	49
1238	50	3675	05	6713	29	9727	34	12232	04	14704	37
1264	16	3723	35	6866	36	9753	12	12475	34	14887	25
1290	31	3763	31	6926	04	9828	46	12489	22	14911	39
1365	41	3814	46	7017	45	9882	07	12577	03	14976	31
1368	30	3837	11	7060	32	9893	33	12602	20	15058	42
1397	34	3853	10	7360	07	9925	49	12615	43	15134	04
1564	12	3929	21	7451	18	10002	31	12626	42	15186	39
1586	23	3949	28	7570	15	10007	11	12677	02	15187	24
1684	30	4099	49	7590	02	10035	18	12690	04	15196	05
1820	32	4218	49	7775	23	10040	14	12709	07	15266	29
1847	26	4313	13	7820	19	10086	10	12913	20	15536	14
1876	01	4369	13	7935	06	10170	34	12919	48	15588	39
1899	07	4457	34	7937	09	10251	01	12971	45	15602	43
1930	44	4570	07	7956	41	10420	33	13025	46	15661	16
1940	18	4572	42	7972	08	10563	40	13085	14	15705	27
2064	28	4574	29	8015	34	10684	17	13125	09	15854	19
2256	50	4699	03	8041	36	10795	19	13133	36	15901	28
2303	16	4780	02	8108	33	10883	46	13214	10	15940	35
2375	14	4856	10	8122	31	11002	43	13234	13	15955	13
2393	20	4944	43	8144	36	11134	18	13438	40	15968	11
2411	23	5130	36	8212	20	11188	42	13461	14		
2664	46	5189	36	8305	06	11240	49	13520	31		
2738	22	5203	48	8345	33	11249	08	13567	18		
2823	18	5256	13	8367	29	11249	35	13577	16		

Winnestus izmaksâs tikai Peterburgas walsts bankas kantorî, sahkot no 1. augusta sch. g. Kas wehlas naudu dabut taisni minetâ deenâ, tas war eesneegt biletes ari weetejâm walsts bankas nodalam lihdz ar apdroschinamo naudu tâ, ka tâs waretu nonahkt Peterburgâ wehl lihdz 15. julijam.

Maskawa. Eesneegti uz sazensibu 63 projekti obeliskai, kuru pilsehta zels par peeminu Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejai.

Warschawa. Teesu palata isteesaja prahwu pret katolu konsistorijas teesas lozekleem, kuri bij apsuhdseti par nelikumigu mariawitu laulibu schkirschanu. No apsuhdseteem teesa noteesaja biskapu Ruschkewitschu uz 4 mehneschem zeetokšnî, basnizkungu Ratschkowsku uz 1 gadu arestantu rotâ un basnizkungu Pentschkowsku uz 3 nedelam arestâ. Spreedumu stahdîs preekschâ Wina Majestatei Kungam un Keisaram preeksch mihkstinaschanas.

Saratowa. Welnu izdzinejs. Sinoda eerehdnis Mudrokubows, kursch jau reiz rewideja Saratowas jeparkiju, atkal eerabees Saratowâ. Serbobskas klosterî rewizija usgahjusi, ka „wezis" Andrejs dzihwojis klostera istabâ kopâ ar kahdu mühkeeni Paraskewu. Andrejs paskaidrojis, ka Paraskewa winam bijusi wajadziga pee seeweeschu apskatischanas, no kuràm winsch izdzinis welnus. Paraskewai winsch izdzinis 7 welnus.

— Schandarmerija izdarija kratischanas un aresteja pee tam 16 personas, galwenâ kahrtâ strahdneekus.

Wladikawkaza. Surchachu sahdschâ abreku banda usbruka naktî sahdschas waldei un ar schahweeneem eewainoja rakstwedi un noschahwa wina seewu. Preeksch abreku wajaschanas sahdschas eedzihwotaji sametuschi 1000 rubkus un izwehlejuschi no sawa widus 40 wihrus, kuri abrekus lai mehginatu dabut rokâ.

Nikolajewa. Pabeigta kreditbeedribas rewizija. Israhdijees, ka isschkehrdeti 4,700,000 r.

Widseme.

Riga. „Baltâs pukes" deenâ eenemts no puku un pasta kartinu pahrdoschanas, kopâ ar eenahkumu no Strehlneeku dahrza, pawisam apmehram 49,000 rbl. Eenemtâ suma noteikti wehl naw sinama.

— Skolotaja Auguste Schene un winas brahlis Heinrichs, par kureem sinots, miruschi teeschi sagiftejotees ar asperinu. Wini abi sirguschi ar sirds wahjibu un gan tad eenehmuschi par daudz asperina.

— Eedzihwotaju statistika Rigâ. Martâ Rigâ dzimuschi 1122 behrni, no teem 25 nedzihwi. No 1097 dzihwi dzimuscheem 565 sehni un 532 meitenes; laulibâ dzimuschi 1020, ahrlaulibâ 77. Salihdzinot ar eepreekschejeem mehnescheem dzimtiba stipri wairojusês; janwarî dzimuscho skaits bij 933, februarî 832; agrakos gados tai paschâ marta mehnesî dzimuscho skaits bijis 1911. g. 769 un 1910. g. 744. Miruschi scha gada martâ 779, wihreeschi 419 un seeweetes 360. Dzimuscho skaits leelaks par miruscho par 318. Laulibas martâ slehgtas 221 (janw. 552, febr. 308). Ar lipigàm slimibam saslimuschi martâ: ar wehdera tihfu 14, ar izsituma tihfu 2, ar bakam 13, masalam 92, scharlaku 51, garo kahsu 17, difteritu 45, influenzi 14, asinsfehrgu 1, plauschu karsoni 35, dzembeschanas drudzi 1.

— Pehrkona spehreens pee zentralàs pretschu stazijas kehris ekspeditora kuscheeri Jahni Bakuli un dzelszela kalpotaju Pawelu Subowu, tos gruhti ieewainojot. Uz weetas winus apmeta semem un kad peesteidzàs ahtràs ahrstu palihdzibas beedribas glahbschanas kareete, aizwedza winus uz pilsehtas slimnizu. Subowam gruhtakee eewainojumi ap kruhtim, uz kuràm tas nesaja metala krustinu ar saiti, kuri gandrihz izsihzinati; ari wehdars winam eewainots, par kuru izrauta melna schwihtra. Bukulim elektriskâ strahwa kehrusi kaklu un atstahjusi melnu schwihtru wisgaram sahneem un kahjai. „R. A."

— „Prowodnika" fabrikas kemju nodalâ administrazija esot eedewusi 8 stundu darba deenu.

— „Feniksa" wagonu fabrika swehtku sestdeenâ atlaisti strahdneeki izsneedzot teem galigus aprehkinus un pati fabrika slehgta uz nenoteiktu laiku. Fabrikas administrazija sasinâ ar galweno waldi Peterburgâ bij atteikusês izpildit streikotaju usstahditàs prasibas un usaizinajusi strahdneekus ussahkt peektdeen jau no rihta darbus fabrikâ. Ari strahdneeki neesot peekahpuschees un peektdeen darbus naw sahkuschi.

— Nogalinats. Pirmajâ wasaras swehtku deenâ Andreja falâ atrada ar nascheem breesmigi sadurstita apmehram 30—35 gadus weza nepasihstama wihreescha lihki. Naw wehl izsinats, waj nogalinatais ir laupitaju jeb personigu eenaidneeku upuris.

— Slepkawiba. 13. maijâ Schampetrî dihki garamgahjeji redzeja diwus maisus pa uhdens wirsu peldam. Wehlak eeradàs polizija un izwilka abus maisus. Weenâ no teem bija noslihzinats suns, bet otrâ kahdus 25 g. wezas seeweetes lihkis. Seeweete preeksch noslibzinaschanas nogalinata, uz ko norahda dzika duhreena bruhze uz labàs azs, bet tad eebahsta maisâ un eemesta dihki, lai tahdejadi slehptu noseegusma pehdas. Nepasihstamàs seeweetes personiba wehl naw izsinata. — pl.

No Slokas. Swehtdeen, 6. maijâ, Widzemes tuberkulozas apkaroschanas beedribai par labu Slokâ pilsehtas wezakâ Hasnera kga pilsehtas ahrsta Dr. med. Schiglewiza kga un fabrikas direktora barona Ungern-Sternberga kga sarihkoteem tautas swehtkeem bijis preeksch schàs masàs pilsehtas wisai leels atlikums. Atrehkinot 154 r. izdewumu, beedribai nodoti 1000 r. skaidra atlikuma.

No Zehsim. Widzemes tuberkulozas apkaroschanas beedribai par labu sche 6. maijâ sarihkotee baltàs pukes swehtki dewuschi 1540 rbl. un 9 kap. leelu eenahkumu. Par schahdu dischenu panahkumu sewischki japateizas weiklajàm puku pahrdewejam, kuras, neeewehrojot ne deesgan aprobeschotos noteikumus, ne zitas kahdas gruhtibas, sawu usdewumu paweiza ar wislabakàm sekmem.

— Zehsis jau 20 gadus pastahw priwata realskola ar krona skolu teesibam. Scho skolu dibinajis nelaikis Sarinu Karlis (K. Müllers). Minetâ skola wisâ winas pastahweschanas laikâ ir daudzeem latweescheem palihdzejusi tikt pee widejàs izglihtibas. Pagahjuschâ gadâ skolas wadiba pahrgahja matematikas kandidata L. Auseja kga wadibâ. Jaunais skolas waditajs peeleek daudz puhlu, lai skola usplauktu. Tà ar schaurajeem skolas lihdzekleem ir eegahdati daschi mahzibas lihdzekli, musikas instrumenti un nodibinati skolenu ragu un balalaiku orkestri. Kaut gan orkestri nodibinati tikai pagahjuschâ septembrî, tomehr ustahjuschees jau daschos izrihkojumos ar leeleem panahkumeem un eegumuschi wislabakàs atsauksmes. Kurators Prutischenko, kursch nesen atpakal rewideja skolu, isteizees par to ar atsinibu. Latweeschu jaunibai eeteizams scho skolu apmeklet, eewehrojot to, ka Zehsis daudzeem weeglaki sasneedzamas, nekà Riga un ka te skolas nauda semaka nekà Rigas priwatâs widus skolâs. Ar nahkoscho mahzibas gadu teek atwehrta septitâ papildu klase. Usnemschanas eksameni tiks noturetî 17., 18. un 19. maijâ. „R. A."

No Beerineem. Noschahwees puisens. 4. maijâ gadus 5 wezais nama ihpaschneeka dehlens Roberts Kewizs eeraudzijis galda atwilktnê tehwa rewolweri, kuru gribejis panemt, bet ta gailis aizskehrees malâ un schahweens gahjis walâ. Lode kehrusi winam kruhtis, tà ka winsch bijis uz weetas pagalam.

Kurseme.

Leepaja. Seedojums. Gadus diwus atpakal Leepajâ miruschais namu ihpaschneeks un agrakais ilggadejais elementarskolotajs O. Ewalds (latweetis) testamentâ wisu sawu mantibu, sastahwoschu pa leelakai daldai no nekustameem ihpaschumeem, wehrtibâ pahri par 56,000 r., nowehlejis Kreewijas Lutera draudzschu palihdzibas lahdei ar noteikumu, ka weena daka no kapitala prozenteem izleetojama par labu Leepajas apgabala luteranu draudzschu wajadzibam.

No Elejas. 10. maija sehdê weetneeki nospreeda seedot Romanowa zilts swehtku godinaschanai 125 rubkus. Wehlak eewehletee delegati no pagasteem nolems kahdam noluhkam leetos eenahkuschàs naudas sumas. J. K.

Kuldiga. Kuldigas-Stendes platsleeschu dzelszela projekts peenem arweenu noteiktaku weidu. Kurzemes gubernators, kâ „R. Z." sino, peesuhtijis Kuldigas pilsehtas waldei pasinojumu, ka inscheneers Bernatowitschs projektejot peeweddzelszeku „Kuldiga-Stende". Projektetais wajadzigo datu eewahkschanas dehl jau stahjees ar Kuldigas pilsehtas eestahdem sakarâ. 19. maijâ Kuldigas pilsehtas waldes namâ teek sasaukta interesenu sapulze, kurâ leetu wispahrigi pahrspreedîs.

— Ikgadigâ Baltijas mahkslineeku izstahde pilsehtas waldes namâ 9. maijâ slehgta.

— Kuldigas-Wentspils pasascheeru twaikonitis pehz mehginajuma brauzeena uz Kuldigu sawâ atpakal zelojumâ netahku no Kuldigas, pee tà sauktâ „Pilskalna" brasla, 3 pehdu dzilumâ usskrehjis uz akmeneem un — nogrimis! Tas jautrakais ir bijis pee tam, ka uz kugischa bez kuga ihpaschneeka un dascheem kungeem, lihdzbrauzejeem, atradusês ari kahda seeweete — pasascheere ar behrneem, kuri tad nelaimes brihdî, kad twaikonits palizis sehschot upes sehkli newis 3 werstes dzilumâ, kâ pasaules slawenais twaikonis „Titaniks", bet tikai 3 pehdu dzilumâ — scheem usnahkuschas baites, izņemot kahdu kungu, kursch atgahbinajis, ka dzihwibai breesmas nedraudot un kugis dzilaki wairs newar grimt. Un tà ari bijis: kajitê eepluhdis tikai drusku uhdens. Tà tad atkal mehginajumi, usturet starp Wentspili un Kuldigu twaikonu satiksmi, izjukuschi. „L."

No Tukuma. Tirgotajs Kristaps Sahlmans Laizenes celâ dewis sawam puisim diwjuhgu ar prezem, kas aizwedamas kahdam weikalam. Puisis prezes ari nowedis sanembams par tàm 50 r., bet tad nozudis ar rateem un abeem zirgeem. Nozuduschais sauzees par Franzi Dreimani.

No Wentspils. Wentspils pilsehtas galwa Dr. Taube ar sirdstreeku peepeschi nomiris 50 gadu wezumâ. Pilsehtas saimneezibas preekschgalâ schimbrihscham nu paleekot pilsehtas galwas beedrs Reinke.

No Wihgantes (Jaunjelgawas aprinki. Krona degwihna pahrdotawas aplaupischana. 4. maijâ ap pulksten pus 7 wakarâ aplaupita weetejâ krona dzehreenu pahrdotawa Nr. 85, bet par zik leelu sumu, naw atklahti sinams. Laupitaji bijuschi 2 jauni wihreeschi, kuri eeraduschees pahr Daugawu no Widzemes. Pehz pahrdotawas aplaupischanas wini nozaguschi pee Putrinu kroga pret Koknesi kahdu laiwu un aizbraukuschi ar to lejup pa Daugawu. Laiwa bijusi dzelteni krahsota. Weens laupitajs bijis wideja auguma tumschmatis, garenu un kalsneju seju, ar tikko dihgstoschàm uhsinam, melnâ pilsehtneeku mihkstâ zepurê, melnos pilsehtneeku wirsswahrkos, jaunàs kamaschàs un ar brauninu; bet otrs gaischmatis, masaka auguma, pilnu, apaļu gihmi, bez bahrdas un uhsam, tumschpelekos swahrkos, gaischpelekâ welosipedistu zepurê un gadus 18—19 wezs. „L."

No Wilgales. Nodedzis skolas nams. 7. maijâ izsehlàs ugunsgrehks muhsu skolas namâ, un drihsi uguns peenehma tahdus apmehrus, ka nebij to eespehjams apwaldit un nodzehst, un wiss skolas nams, prahwa diwstahwu ehka, nodega lihdz pamatam. Ehkâ bij eeweetotas diwas skolas — ministrijas un pagasta skola. Lihdz ar paschu ehku sadega ari wiss abu skolu eeksch-jais eerihkojums: skolas galdi, biblioteka, mahzibas lihdzekli u. t. t., kâ ari wisu triju skolotaju mantiba; tapat 60 skoleneem, kuri pa wasaru gahja skolâ, sadega lihdzi panemtâ pahrtika un pa dakai ari drehbes. Ehka bij apdroschinata, bet zits nekas. Saudejumi sneedzas wairak tuhkstoschu rublos. Uguns zehluses no skursteņa. „R. A."

No Jelgawas.

Apstiprinats par Jelgawas-Bauskas meerteesneschu sapulzes sekretara palihgu lihdzschinejais weetas izpildītajs, gubernas sekretars Janis Banis.

Par teesas pristawu weetas izpildītaju pee Jelgawas-Bauskas meerteesneschu sapulzes eezelts sapulzes kanzelejas eerehdnis, gubernas sekretars Jahnis Schlitzows.

Paangstinats pehz nokalpoteem gadeem par galma pa domneeku Bauskas eezirkna nodokku inspektors barons son Klopmans.

Par Kursemes kameralwaldes nodalas preekschneeku eezelts Mohilewas nodokku inspektors, galma padomneeks Kurnowskis un wina weetâ eezelts lihdsschinejais kameralwaldes nodalas preekschneeka weetas ispildîtajs, kolegiju asesors Litkens.

Uf paschu luhgumecm atlaisti kara sirgu kantoru pahrsini: Jelgawas aprinka III. eezirkna — Janis Purwainis. Wina weetâ eezelts Bruno Grikmanis. Kuldigas apr. III. eezirkna — Frizis Tschatsche — wina weetâ eezelts Akermanis. Tukuma apr. VI. eezirkna — barons son Seefelds — ta weetâ eezelts barons Augusts son der Rönne. Tukuma apr. X. eezirkna — barons Erichs son der Ropp, wina weetâ eezelts barons Ottons son der Rekke. Kuldigas apr. XI. eezirkna Silwijs Bredrichs, wina weetâ eezelts Woldemars Bredrichs.

Apzeetinati sagli. 12. maijâ slepenpolizija apzeetinaja krahmu tirgû kahdu schaubigu wihreeti, kursch tur ar tschemodanu rokâ stahweja. Tschemodanâ atradâs kostims, manschetes un daschas zitas leetas. Pee noklauschinaschanas tas usdewâs par Wilnas gubernas M. pagasta semneeku Stanislawu Koslowski un paskaidroja, ka tschemodanu ar wisâm leetam nopirzis Rigâ krahmu tirgû. Apklauschinotees pee Rigas polizijas, israhdijâs, ka minetâs leetas nosagtas Riga I. dselszela peestahtnê kahdam Stankewitscham. Koslowski aissuhtija Rigas schandarmerijai.

— Pagahjuschâ gada beigâs issaga Plaudes maisnizâ, Leelajâ eelâ № 81, kostimu un platmali. Saglis zaur muhsu slepenpolizijas rihzibu ir nu peenahkts, Rigâ apzeetinats un atsuhtits us schejeeni. Tas ir Tukuma apr., Petertahles pagasta semneeks J. Fehldorfs, kursch sahdsibas dehl jau wairak reis sodits. Winu nodewa meera teesai.

Sahdsibas. Kaunas gub., Wilkomiras apr. semneeks Peteris Hamitschkowskis, dsihw. Saknu dahrsa celâ № 1, sinoja 14. maijâ slepenpolizijai, ka tam pee Lapu krogus nosagts sali krahsots welosipeds ar polizijas № 13213 — 125 rbl. wehrtibâ.

— Jelgawas maspilsonis Kahrlis Walteris, dsihw. Jaunajâ celâ № 2, sinoja slepenpolizijai, ka tam, 14. maijâ, plkst. 4 deenâ, no wina friseera weikala, Sudmalu celâ Nr. 2, issagta matu greeschamâ maschina 3 rbl. 50 kap. wehrtibâ.

Naudas rijejs. „Sadsihwes" ekspeditors D. sinoja 12. maijâ slepenpolizijai, ka tam ekspedizijas telpâs, Katolu celâ Nr. 10, issagti no rakstiama galda atwilktnes 50 rbl. naudas un ka aisdomas tam krihtot uf pascha palihga, 16 gadus wezâ M. Isdarot kratischanu, pee ta atrada tikai 70 kap. Pee nopratinaschanas M. gan atsinâs, ka isnehmis 25 rbl., no kureem atlikuschas tikai atrastâs 70 kap., jo wisu zitu esot isdewis platmales eegahdaschanai un daschu parahdu nolihdsinaschanai. Schi atsihschanâs polizijas eerehdnim islikâs tomehr schaubiga. Kratischanu isdarot, tas bij manijis, ka M. eegruhdis kaut ko mutê un tam zehlâs aisdomas, waj pehdejais nebuhs kahdu sumiau noslehpis sawâ wehderâ, jo mutê nekas neatradâs. Uf scho aisdomu pamata, mineto M. aissuhtija uf pilsehtas slimnizu, kur ar sinamu sahku palihdsibu tika peerahdita polizijas eerehdna aisdomu pareisiba: jo otrâ deenâ no M. tumschâ kambara isnahza deenas gaismâ sposchs selta peezrubku gabals.

Usbahsigas ubagoschanas dehl slepenpolizija apzeetinaja 12. maijâ Skrihweru celâ Wentspils maspilsoni Kahrli Stoku un nodewa to meera teesai.

Balsis no publikas.

Luhgums beedribam.

Wehledamees isdot ari uf 1913. gadu „Beedribu Kalendaru", pilnigaku nekâ pirmo gada gahjumu, apsinos it labi, ka bez muhsu beedribu paschu lihdsdarbibas tas buhtu gruhts usdewums. Tadehl koti luhdsu talkâ wisus muhsu beedribu zentigos darbineekus, tâ Kursemê, kâ Widsemê, Latgalê un wisur zitur, kur ween latweeschi beedrojuschees. Luhdsu drihs peesuhtit ihsu gada pahrskatu, maj wahrdu — daudz saktu, kâ ari sinas par beedribas darbibu. Bez tam wehl luhdsu eesihmet beedribas pilnu nosaukumu, adresi un amata wihru sarakstu.

Eesuhtijumi adresejami: Jelgawâ, Katolu celâ Nr. 46, „Semkopja" ekspedizijâ „Beedribu Kalendara" isdewejam.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Annas basnizâ.

Deewkalposchanas: Wasarswehtku atswehtê, 20. maijâ, pulksten 10 no rihta, mahz. Fr. Bernewitzs.

Kristiti: Krischjahns Wiktors Dambis, Kristaps Woldemars Sahlits, Jahnis Augusts Kristaps Stengels, Adolfs Teodors Baugers, Lina Amalija Daibe, Alwine Richter, Lisette Rosental, Alfreds Samuels Illmanis, Alberts Tschuhders, Lawise Lisette Jürgenson, Krischjahnis Eduards Jansons, Emma Alfrida Legsdin, Pauline Elma Magon, Kristaps Alberts Straumans, Emma Salmin, Kristaps Eduards Boris Ruhten, Milda Jerken, Indrikis Benjaminsch Pretizs, Eduards Johans Kulikowskis, Kristaps Eduards Lerchs, Schanis Woldemars Silberts, Margreeta Marianna Stahgis.

Ussaukti: Jahnis Rihmanis ar Lawisi Kraul, dsim. Pelz.

Miris: Gederts Lesers 4 g.

Deewkalposchanas Jelgawas Nikolaja basnizâ:

Deewkalposchanas: Swehtdeen, 20. maijâ, pulksten 1/2 10 no rihta, mahz. Reinhards.

Wehrâ nemamas adreses:

Jelgawas Laukf. Beedribas Krahj-Aisdewu Sabeedriba.
Jelgawâ, Katolu celâ 44, tel. 62. Kantors atwehrts darbdeenâs no pl. 10—2. Bilanze 30. nowembri 1911. g. **4,928,855 r. 20 k.**

Leel-Sesawas krahj-aisdewu kase Jelgawâ,
Jelg. Laukfaimneezibas Beedribas namâ, Katolu celâ 44. Kantors atwehrts darbdeenâs no pulksten. 10—2. Bilanze **767,438** r. **47** kap.

Latweeschu Sawstarpiga Apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina wisadu mantu pret **uguni**). Zentralkantors Jelgawâ, Katolu celâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina celâ 28, zitur nodalas un agenturas.

Latweeschu Sawstarp. Dsihwibas apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina uf mirschanu un sadsihwoschanu **kapitalus, muhscha rentes** un **behru naudas** (no 50 rbl. sahkot). Zentralkantors Jelgawâ, Katolu celâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina celâ 28, zitur nodalas un agenturas.

K. Berris un Ko. Jelgawâ, Leelajâ celâ Nr. 3.
Leelakâ spezialitate glaunu apgehrbu isgatawoschanâ. Bagats krahjums gatawu apgehrbu, angłu- un eeksschemes drahnu un drehbneeku perderumu. Drehbneekeem eewehrojams rabats.

Jelgawas Laukf. Beedribas Konsuma Weikals.
Katolu celâ Nr. 44. Telef. 74. Wisadas kolonial- un materialprezes, miltus, gruhbus, putraimus u. t. t. leelumâ un masumâ

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomiskâ Sabeedriba.
Walde **Rigâ,** leelâ Kehninu celâ Nr. 27, nodalas **Jelgawâ,** Katolu celâ Nr. 46 un 37 un **zitâs pilsehtâs.** Wisadas ruhpneezibas maschinas un rihkus, elektrotechniski peederumi, dsirnawu maschinas un akmenus u. t. t.

W. Lasmans
drehbneeks
Jelgawâ, Leelajâ celâ Nr. 6.
Leels krahjums eeksch un ahrsemes stoffu.
Glihti uswalki
no **35** rubli sahkot un dahrgaki.

Wadmalas un manufakturas Sabeedriba
Jelgawâ, Pasta celâ Nr. 1.
Drehbes leelâ iswehlê no wissławenakâm **eeksch- un ahrsemes fabrikâm.** Kâ ari leels lehgeris gatawu glihtu uswalku un mehteku

Behrnu deewkalposchana: pulksten weenâ pusdeenâ.

Ussaukti: Karlis Johans Wanags ar Annu Seerin, Ferdinands Julius Osols ar Edu Medne.

Miruschi: Ernsts Wilhelms Meiers 65 g., Schanis Woldemars Rudaps 17 d., Geders Rubens 69 g., Katrihne Kahrklin, dsim. Osolin 57 g., Kristaps Arwids Leppiks 2 g., Teobalds Frey 41 g., Apolonia Marta Aleksandra Belman 5 m., Matilde Klara Emilija Strautin 11 m., Emilija Hübschman, dsim. Kraft 48 g., Janis Purmans 71 g., Katrihne Brutzer, dsim. Wigand 64 g., Jehkabs Krastinsch 59 g., Peters Winsch 11 m.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas
no 7. lihds 14. maijam 1912. g.

Kristiti: Ilse Anna Doroteja Bukkis, Frizis Woldemars Bandeneeks, Wiktors Georgs Walters, Jahnis Schanis Schille, Ernsts Schanis Sleine, Janis Oskars Saulits, Mikelis Aleksandrs Sprude, Jahnis Woldemars Huhns, Lidija Otilija Schulz, Fridrichs Reinolds Dreimans, Matilda Selma Freiman, Frizis Ernsts Keble, Lilija Amalija Majauschke, Aleksandrs Arnolds Breesche, Anna Alwine Skuja, Marija Biten, Mikels Jaunsems, Alma Emilija Ernstson, Mikels Rudolfs Skabe, Otilija Alma Schkibe.

Ussaukti: Schanis Strasds ar Greetu Karklin, Schanis Ruizens ar Lihsi Bumbeer.

Laulati: Janis Kalne ar Juliju Doroteju Leigut.

Miruschi: Jahnis Pelits 37 g., Juris Sants 57 g., Ermans Jwans 56 g., Lihse Luizen 48 g., Marija Wirkan 28 g., Magreeta Wirkan 59 g., Lihse Doma 2 m. 4 d., Mikelis Schanis Dobels 1 g. 9 m., Jahnis Sakis — Hahs 34 g., Ilse Jaunskalde 13 g. 4 m., Alwine Grospin 8 g.

Deewkalposchanas: swehtdeen 20. maijâ, plkst. 1/2 10 no rihta ar deewgaldn., spred. mahz. Goldbergs, mahz. Sanders.

Jaun-Leepajas basnizas sinas no 7. lihds 13. maijam.

Kristiti: Schenni Irma un Elwira Walli Bente, Ernsts Arnolds Jankewitz, Juhle Alwine Rosenthal, Rudolfs Hildegards Bergmans, Ludwigs Julius Eke.

Ussaukti: Peters Orbe ar Annu Koschit.

Deewkalposchana: 20. maijâ Annas basnizâ preeksch abâm draudsem spred. mahz. Goldbergs.

Labibas zenas Rigas leeltirdsneezibâ.

		Pahrd.	Pirz.
Rudsi:	Tendenze: meeriga.		
	Kreewijas 120 m.	—	—
	Kursemes 120 m.	112	111—112
	Stepju, 120 mahrz.	112—113	112
Kweeschi:	Tendenze: meeriga.		
	Orenburgas, 100 mahrz.	—	—
	Rjasana-Urala, 130 mahrz.	—	—
	Kursemes 126 mahrz.	127—130	125—127
Aufas:	Tendenze: meeriga.		
	Kreewijas baltâs	—	—
	weenkahrschâs	113—116	112—115
	labaka preze	107—110	105—108
Meeschi:	Tendenze: stingra.		
	Kreewijas 100 mahrzinas.	—	119—120
	Kursemes, 106/107 mahrz.	—	—
	Widsemes, schahw., 112/113 m.	123—124	121—122
Linu sehklas: 7 mehru.	Tendenze: meeriga.		
	Widsemes, schahwetas	225—226	223
	Kreewu weenkahrschas.	222—223	218—219
	Stepju	—	—
Ellas rauschi	Tendenze: klusa.		
	Weetejee	122—123	120—121
	Kreewu	116—118	115—116

Linu zenas.

turâs apmehram schahdâs robeschâs:

	Ristini	59 rbl.	birk.
Baltgalwji:	Zinskroni	57 „	„
	Superior-pihki	50 „	„
	Pihk-kroni	41 „	„
	Brahki	— „	„
Salgalwji:	Ristini	58 „	„
	Hofsdreibandi	52 „	„
	Dreibandi	46 „	„
	Brahki	38 „	„
	Widsem. dreibandi	30 „	„

Wisjaunakâs sinas.

Lodse. Petera celâ tramwajs usskrehja wirsû ahtras medizinîskas palihdsibas karectei. Kutscheers nosists, kahds sanitars gruhti eewainots, deschurejoschais ahrsts un otrs sanitars eewainoti weeglaki.

Tomska. Sche nogalinajees Tomskas wizegubernators Schtewens.

Berlinê, 25. (12.) maijâ. Uf Johanistales lidoschanas laukuma lidotajs Fokers ar pasascheeri leitnantu Schlichtingu nokrita ar lidmaschinu. Leitnants nosittâs, Fokers eewainots.

Londonâ, 25. (12.) maijâ. Streiko kahdi **130,000 doku strahdneeki.** Dehl streika dselszelu waldes wairs newed prezes uf ostam.

Ihpaschneeze: „Latweeschu Literariskâ (Draugu) Beedriba."
Apgahdataja: Sabeedriba **„Latweeschu Awises."**
Atbildigais redaktors: **M. Purinsch** (Purinu Kläws).

A. Breescha
tirdsneezibas skolâ
(ar krona skolu teesibam)
jaunu skolneeku usnemschanas eksameni
29. un 30. maijâ.
Peeteikschanâs skolas kanzelejâ, Lehjeju (Kangiseru) celâ Nr. 14. Nahk. mahzibas gadâ skola atradsees **Petera celâ Nr. 4,** lihdsschinejâs Aleksandra skolas telpâs.

Jelgawas Laukf. Beedribas Krahschanas un Aisdoschanas Sabeedribas walde zaur scho issludina **par suduscham**
noguldijuma sihmes
no 31. janwara 1909. g. № 18904 un 18905 à 100 rubl., un no 31. maija 1910. g. № 24674 par 50 rubl., un ka pehz 3 mehn. min. weetâs, ja tâs netiktu atrastas, isdos weenigi derigus dublikatus. **Walde.**
11. maijâ 1912. g.

Mag.
J. Hertela
apteeku preeschu pahrdotawâ
Jelgawâ, Pasta celâ № 13.
Peedahwâ wisadas laukfaimneezibâ, dahrstkopibâ un mahjfaimneezibâ wajadsigâs **apteeku prezes.**
Logu ruhtis wisados leelumos. **Ellas** un **wilnas krahsas, seepju sahli** un **klorkalki. — Parfimerijas un seepes.**
Gumijas prezes.

A. M.
Bogdanowa
tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawâ, Katolu celâ № 12, eeteiz wislabakâs papirosu tschaulites (hilses) is pascha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard",
starp tâm: koka kastitês par 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.
Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Maikapara** spezialtabaka: **Swesda** № 40, nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprasitas sortes par lehtâm zenâm.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ cepirkschanas weeta.
Tabaka 3 sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

Dubultu gimnasijas.
Usnemschanas eksameni
Schmidtchena un Behrsina usturetâs seeweeschu un wihreeschu gimnasijâs Dubultos notiks 28. un 29. maijâ. Pee gimnasijam internati audsinataju familijâs. Adrese: Дуббельнъ, Лифл губ., Мужская гимназія waj Женская гимназія.

„Pfaff" schujmaschinas
pahrdod weenigi pee
A. Lipperta,
Jelgawâ, Katolu celâ Nr. 8, 1 tr.
Leepajâ, Graudu (Koru) celâ Nr. 47.
Usnomaksu no 1 rub. nedelâ.
Wislabakâs pasaulê.
Wisu zitu sistemu **rokas schujmaschinas** sahkot no 22 rub.
Wislabakâs pasaulê.
„Brennabor" un „Wanderer" welosipedi.

SLIMEE

SARGAJATEES NO WILTOJUMEEM

kas pakaltaisiti **Sperminam**, kureem eespaida sinâ ar Sperminu nekas naw lihdsigs, bet beeschi satur weselibai kaitigas weelas.

Neirastenijas, wezuma aespehka, dsimuma nespehka, histerijas, neiraligijas, masasinivas, dilons, sifilisa, dsihwsudraba seku, sirds kaites (aptaukoschanàs, pahrkalkoschanàs, sirds klapeschanas, neweenadas pukstes chanas, miokarditu), arteriju pahrkalkoschanàs, alkoholisma, muguras smadsenu isschuhschanas, treekas, slimibu wahjuma, pahrpuhleschanàs un zitôs gadijumôs tikai ar **Pochla—Sperminu** eguhti spihdoschi panahkumi, par kureem leezina ewehrojamako mahzito wihru un ahrstu nowehrojumi wisâ pasaulê. Wajadsigs peegreest ewehribu nosaukumam

Spermin—Poehl

un atteiktees no wiseem daschadu nosaukumu schkidrumeem un ekstrakteem, par kuru maswehrtibu isdoto seivtschka broschura, kas ar jaunako literaturu par **Sperminu**, teek isstuhtita par weltu.

ORGANOTERAPEITISKS INSTITUTS
PROFESSORS DR. POEHL & D-LI
KEISARISKA PILSGALMA
PEEGAHDATAJI
ST. PETERBURGA
W.O. 7 LINIJA № 18

Karl Ballod, Rigâ,

Dsirnawu eelâ Nr. 72,

pascha namâ, telefons 425.

Dselschu-, tehrauda- un kolonialpretschu leeltirgotawa

peedahwà

labakos un **lehtakos** ar daudz pirmàm godalgam apbalwotos **Sweedrijas** separatorus

„Diabolo"

kuri nokrehjmo **100** stopu stundâ par **42** rbl.
" " **180** " " " **75** "
uz 5 gadu gulwoschanu.

Massey Harris plaujmaschinas un to rezerwu daļas.

„Planet junior" sehjmaschinas un kultivatorus.

Semkopibas rihkus no pascha fabrikas sem firmam

U. F. Schwarzhof, jun. un beedr. P. F. Kasewsky un beedr. fabrikam.

Dsena Widus Skolas

(seeweeschu un wihreeschu)

Rigâ, Paulutschi eelâ 15, Rigas Latw. Beedr. namâ.

Telefons Nr. 5161.

Programa real-gimnasiala, saskanota ar waldibas mahzibas eestahdèm.

Seeweeschu gimnasija

ar pilnu wihreeschu gimnasijas kursu,

weenigà schahda rihpa seeweeschu mahzibas eestahde Rigà.

Pee abàm skolam ihpaschas

sagatawoschanas klases un behrnu dahrss.

Jaunakà sagatawoschanas klasê usnem bez preekschsinaschanam.

Skolas nauda seeweeschu gimnasijà: I. sagatawoschanas klasê — 6 rbl. 25 kap., II. sagatawosch. klasê — 7 rbl. 50 kap., I. spezial klasê — 8 rbl. 75 kap., II. spezial klasê — 10 rbl., III. spezial klasê — 11 rb. 35 kap., IV. — 12 rbl. 50 kap., V., VI. un t. t. — 15 rbl. par zeturksni, bet sehnu klasês skolas nauda masleet augstaka. Uz skolàm gatawotees war peeturotees pee Rigas Aleksandra gimnasijas un Pilsehtas Realskolas programàm.

Usnemschanas eksameni: seeweeschu gimnasijà — 28. un 29. majà bet sehneem — 30 un 31. maijà.

Kanzeleja atwehrta darbdeenàs no pulkst. 12—1 deenà.

E. Kleinberg

seeweeschu gimnasijâ,

Jelgawâ, Sakajâ eelâ Nr. 37,

usnemschanas eksameni uz wisàm klasem **22., 23.** un **24. maijà** pulksten 9 no rihta.

Jelg. Krahj-Aisdewu Kase.

Ahrkahrteja general-sapulze

peektdeen, 25. maijà 1912. g., pulkst. 2 pehz pusdeenas **Jelgawas Latweeschu Beedribas masajà sahlê,** Katolu eelâ Nr. 11.

Deenas kahrtiba:

Kases direktora wehleschana.

Peesihme: 1) Pee eejas sapulzê usrahdamas beedru grahmatinas, waj no waldes grahmatinu weetà isdotas apleezibas.

Peesihme: 2) Ja minetà deenà neeerastos statutu § 20. noteiktais beedru skaits, tad otra sapulze tiks notureta turpat **sestdeen. 2. junijà** sch. g., pulkst. 9 wakarà ar tahdu paschu deenas kahrtibu.

Walde.

Latweeschu Lauksaimn. Ekon. Sabeedribas

meitenu un sehnu

Semkopibas skolâs

usnems jaunus kolenus **26.** un **28. maijà** sch. g., pulksten 9 no rihta Kolas telpês, Jelgawâ, **Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas namâ,** Katolu eelâ Nr. 44

Skolas preekschneeks **J. Maswersits.**

Krājumâ vairak kà 200 velosipedu.

Tirgotaju un Rūpneeku Ekonomiskà Sabeedriba.

(Uz kooperativeem pamateem, ar beedru peedalīsanos pee peļņas.)

Jelgavas I. noliktava Katoļu eelâ Nr. 46.

Telefons 72. (Agrak J. Bisseneeks). Telefons 72.

Eevēl no sava bagatigà krājuma tikai kreetnus fabrikatus par samērà lētu cenu:

Velosipedus „Russia"

no pirmàs, visleelakàs un slavenakàs Kreevijas velosipedu un automobiļu fabrikas

A. Leutner & Ko., Rigâ.

„Russia" velosipedeem ļoti glīta būve, ārkārtigi veegla gaita un apbrīnojama izturiba, pateicotees tam apstāklim, ka tee pagatavoti no vislabakà angļu materiala un peemēroti šejeenes sliktajeem ceļeem.

„Russia" velosipedi sneedz visleelako galvojumu caur to, ka fabrika eekšzemē un visas daļas katrà laikà dabonamas.

Vislabakee, glītakee, izturigakee un veeglakàs gaitas ārzemes velosipedi ir veenigi

Lauvas velosipedi,

no pasaules slavenàs franču special-fabrikas, brāļeem

Peugeot — Francijâ.

Fabrikas:

Boljè, Ter-Blanšâ un Valentinâ.

Ar visâ pasaulê pazīstamo marku.

Lauvas velosipedi

būveti sevišķi preekš šejeenes sliktajeem ceļeem un izturibas ziņâ ceenigi nest lauvas vārdu.

Fabrikas:

Boljè, Ter-Blanšâ un Valentinâ.

Pirms citur pērceet, pārleecinatees.

Pārdod kassa un uz nomaksu.

Lauvas motorriteņi un automobiļi

ir mūsu ceļeem un apstākļeem peemērotakee un izturibas ziņâ pārakee, kà tas praksê izrādijees.

Bez tam turam krājumâ un peedāvajam: B S A; London; Britania un Svift velosipedus no pirmklasigàm angļu fabrikam, kà ari sekošus vācu fabriku velosipedus kà: Naumaņa, Brennabor, Dürkopp, Vanderer, Lux un citus.

Mērenas cenas. — Leetoti velosipedi no 15 r. sākot. — Leelakà izvēle velosipedu peederumu un gumiju. — Pašu izlabošanas darbnica. — Pašu braukšanas skola. — Katalogi par velti.

„Kuronia"

ir tagadnes labakà šujmašina, eevērojama viņas veeglās un klusàs gaitas dēļ. Neveenam nevajadzetu paša interesê kavetees tàs apskatit, pirkt neveenu nespeež.

Laba peļņa eegūstama katram, leetojot **„Kuronia"** adamàs mašinas. „Kuronia" ir veenigà adama mašina, kuŗa savas veenkāršàs konstrukcijas, veeglàs apeešanàs un eemācišanàs dēļ katram eevēlama.

Māciba bez atlidzibas.

Veenigà veetneece Kreevijà:

Tirgotaju un Rūpneeku Ekonomiskà Sabeedriba.

Valde un centralnoliktava Rigâ, Leelà Ķēniņu eelâ 27/28, pašas namos.

Noliktavas: Jelgavâ, Ventspilê, Vec-Aucê, Saldû, Bauskà, Valkà, Rujenê, Cēsīs, Dvinskà, Rēzeknê u. t. t.

Jelgavas I. noliktava: Katoļu eelâ № 46, tel. 72, agr. J. Bisseneeks.

Daudzgadiga rakstiska galvošana.

Печатать разрѣшается полиціею.

Te klaht 1 peelikums.

Drukatas Grahmatruhpn. Ekon. Sabeedr., agr. G. Landsberga drukotawâ.